

neó



LB 921

Manual del Usuario y Garantía



Atención

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta

LIJADORA DE BANDA

**INDICE**

SECCIÓN	PÁGINA
* Introducción	3
* Normas generales de seguridad	3
* Normas específicas de seguridad	5
* Especificaciones técnicas	6
* Descripción funcional	6
* Instrucciones de ensamblado	7
* Instrucciones de operación	9
* Mantenimiento	10
* Despiece	11
* Listado de partes	12



INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

- Las herramientas doblemente aisladas están equipadas con un enchufe polarizado. Este enchufe calzará solamente de una manera en una salida polarizada. Si el enchufe no calza completamente en la salida, gire el enchufe. Si aún así no calza contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada. No cambie el enchufe de ninguna manera. La doble aislación elimina la necesidad de un enchufe de tres alambres con descarga a tierra y un sistema de provisión de potencia con descarga a tierra. Vea Fig. 1.
- Las herramientas de simple aislación están equipadas con un enchufe polarizado con toma a tierra. Si el enchufe no calza completamente en la salida, gire el enchufe. Si aún así no calza contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada con toma a tierra. No cambie el enchufe de ninguna manera. Vea Fig 1b.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Cuando esté usando la máquina afuera, use un prolongador para exteriores marcados con lo siguiente: "W-A" o "W". Estos prolongadores están pensados para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.



SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria. 
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.
- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Mantenga la herramienta con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes filosas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos son menos probable que se empasten y son más fáciles de controlar.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.



REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

NORMAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

PRECAUCION: Contacto o inhalación de polvos tóxicos o dañinos provocados por el lijado de superficies con pintura en base a plomo, maderas y metales pueden poner en peligro la salud del operario y sus acompañantes

Tome precauciones especiales contra estas emisiones de polvo, incluyendo las siguientes:

- Todas las personas que ingresen en el area de trabajo deberan utilizar una máscara anti polvo diseñada específicamente para la protección contra estas emisiones toxicas de polvo, acompañado con un aparato apropiado de extracción de polvo y manteniendo el area de trabajo bien ventilada
- Niños y mujeres embarazadas no deben ingresar en el area de trabajo
- No beba, coma o fume en el area de trabajo.
- Algunos productos de madera o maderas, especialmente fibra de madera de media densidad, pueden producir polvo que puede ser dañino para su salud. Recomendamos el uso de una máscara de polvo aprobada para la utilización contra estas emisiones con filtros reemplazables y una apropiada conexión a un adaptador para aspiradora.
- Agarre la herramienta correctamente utilizando las dos manos y manteniendo un balance apropiado. Asegurese que el cable principal no tome contacto con la lija u otras partes móviles de la misma.
- Asegurese de haber removido de la pieza de trabajo clavos, tornillos u otros elementos ajenos antes de comenzar con la operación
- Utilice la herramienta solamente para lijado en seco. Esta no fue diseñada para lijado húmedo
- Cuando sea posible, sostenga las piezas pequeñas para evitar que se muevan bajo la herramienta
- No fuerce la herramienta. Permita que esta realice el trabajo a una velocidad razonable. Sobrecargar la herramienta se provocara si produce demasiada presión y el motor se detiene. Esto dara como resultado un lijado pobre y posibles daños al motor.
- No utilice la caja recolectora de polvo cuando lije sobre metal. Las partículas metálicas calientes pueden causar que pequeños residuos de madera contenidos dentro de ella o el filtro de papel interno se incendien
- Discontinúe la utilización de papel de lija gastado, roto o muy cargado.
- No toque nunca la correa de lijado con la mano.



ESPECIFICACIONES TECNICAS

DATOS TECNICOS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V~ 50-60Hz 110V ~ 60Hz
POTENCIA	800W - 1 1/2HP
VELOCIDAD EN VACIO	n0=300r/min
CAPACIDAD	533 x 75mm - 3 x 21"
PESO	8,5kg - 18,7lb

CABLE DE EXTENSIÓN

- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

110 V

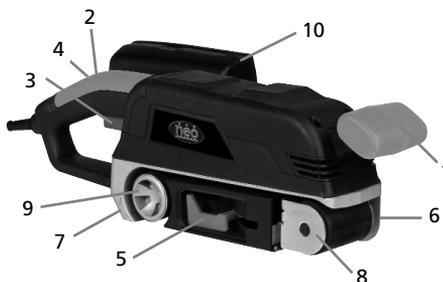
Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	16 AWG	2,5mm ²	16 AWG	2,5mm ²
6~8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
8~11	12 AWG	4,0mm ²	10 AWG	5,00mm ²

220 V

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	18 AWG	2,00mm ²	16 AWG	2,5mm ²
6~8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
8~11	14 AWG	3,00mm ²	12 AWG	4,00mm ²

DESCRIPCION DE FUNCIONAMIENTO

1. Mango frontal
2. Mango principal
3. Interruptor
4. Traba de interruptor
5. Palanca de tension de correa
6. Perilla de ajuste
7. Indicador de direccion de rotacion
8. Rueda frontal
9. Rueda trasera
10. Bolsa recolectora





INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

SELECCIONANDO EL GRADO DE LA CORREA DE LIJADO

Diferentes grados de correas de lijado pueden ser seleccionados en su ferretería a la hora de comprar la herramienta. Los grados disponibles son: Aspero, mediano y fino.

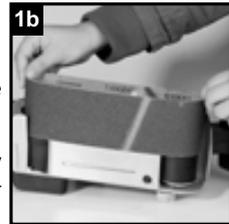
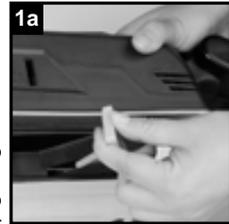
Utilice una lija áspera para lijar acabados desparejos, una lija mediana para suavizar la pieza y una lija fina para darle un acabado.

Es adecuado hacer un lijado de prueba en una pieza sobrante de material para determinar el grado óptimo de lijado para un trabajo particular.

REEMPLAZANDO UNA CORREA DE LIJADO (FIG 1.a Y 1.b)

PRECAUCION: Apague la lijadora y desconéctela de la fuente de poder antes de realizar el cambio de correa de lijado.

- Tire de la manija de tensión de correa y deslice la correa vieja.
- Chequee que la correa de reemplazo tenga una buena unión y no este desgastada en los bordes.
- Deslice la correa de lijado nueva en posición con la flecha del lado interior de la correa apuntando a la misma dirección que el indicador de rotación en la carcasa de la lijadora.
- Empuje la perilla hacia abajo.



PRECAUCION: Discontinúe el uso de la lijadora si la correa de lijado se encuentra gastada o dañada.

PRECAUCION: No utilice la misma correa de lijado para madera y metal. Las partículas metálicas se incrustan en la correa y esto provocará una superficie de madera restregada.

AJUSTANDO LA ALINEACION DE LA LIJADORA (FIG. 2)

Para su seguridad, antes de conectar la herramienta a la fuente de poder, asegúrese que el interruptor se encuentre en la posición de apagado.

- Conecte la lijadora a la fuente de poder, y mientras sostiene la lijadora fuertemente, presione el interruptor y luego suéltelo. La lijadora rotará por algunos segundos.
- Mientras la correa se encuentra en movimiento, ajuste la perilla de ajuste de riel para alinear la correa al centro del rodillo.
- Repita la acción del interruptor y el ajuste de riel hasta que la correa se encuentre alineada correctamente.
- Deje correr la lijadora por un minuto en velocidad en vacío para asegurarse que la correa se encuentre correctamente alineada al centro.

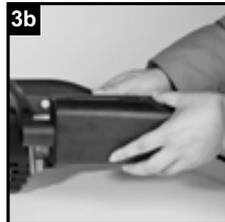
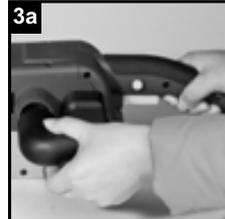




EXTRACCION DE POLVO (FIG. 3a Y 3b)

Recomendamos la utilizacion de una unidad de extraccion de polvo a todo momento, especialmente cuando lije placas de fibra de media densidad

- Para colocar la bolsa recolectora, deslice el adaptador de extracción de polvo dentro del puerto de extracción de polvo, luego encaje la bolsa recolectora al adaptador de extracción.
- Para una operación eficiente, abra y vacíe la bolsa recolectora cuando se encuentre llena a la mitad. Esto permite un mejor flujo de aire dentro de la bolsa. Recomendamos que el vaciamiento se produzca de la siguiente manera: Abra la bolsa recolectora, y gentilmente golpee la por la parte trasera haciendo que el polvo entre en una bolsa. Utilice mascarera protectora para evitar la inhalación de polvo.
- No permita que agua entre en contacto con el material de filtro, ya que este sera dañado.
- Alternativamente, el adaptador de extracción de polvo puede ser conectado a un sistema de extraccion de polvo o a una adecuada aspiradora para obtener una limpia y segura area de trabajo.

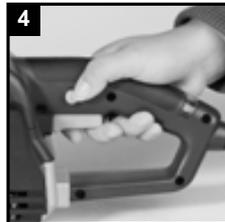


PRECAUCION: No utilice la bolsa recolectora cuando lije metales. Las partículas metálicas calientes pueden provocar que viruta residual de madera o el mismo filtro se incineren.

ENCENDIDO Y APAGADO (FIG. 4)

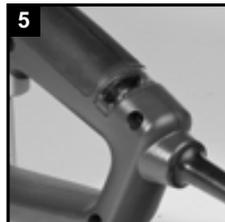
Para su seguridad, antes de conectar la herramienta a la fuente de poder, asegurese que el interruptor se encuentre en la posición de apagado.

- Conecte el enchufe a una fuente de poder adecuada.
- Encienda la herramienta apretando el interruptor gatillo.
- Suelte el interruptor gatillo para detener la herramienta.
- Si presiona el boton de traba de interruptor mientras el interruptor gatillo es presionado, el interruptor se mantendrá en la posición operativa. Esto es conveniente cuando se necesite operar la herramienta por periodos extensivos de tiempo.
- Para soltar el boton de traba, presione y suelte el interruptor gatillo.
- Siempre levante la lijadora cuando termine de trabajar para apagarla o encenderla.



LUZ INDICADORA DE ENCENDIDO (FIG. 5)

Su herramienta posee una luz indicadora de encendido. Esta luz se encontrará prendida siempre que la herramienta se encuentre conectada a la fuente de poder.





INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

LIJADO

La lijadora puede ser utilizada para la mayoría de las tareas de lijado sobre materiales como la madera, plástico, metal y superficies pintadas.

Utilice gafas de seguridad, máscara de polvo y protección auditiva.

Cuando sea posible, asegure las piezas pequeñas para prevenir que estas se muevan debajo de la lijadora.

Sostenga la lijadora firmemente, manteniéndola libre de la pieza de trabajo. Arranque la lijadora, y gradualmente descíndala sobre la pieza de trabajo hasta que toda la superficie de la hoja de lija se encuentre en contacto con la superficie de la pieza de trabajo.

Mueva la lijadora lentamente sobre la superficie de la pieza de trabajo, para mejores resultados utilice la lijadora en movimientos lineales y no circulares. Utilizar la lijadora en movimientos circulares puede resultar en pérdida de alineación de la correa de lijado. Lije con el grano, en golpes paralelos superpuestos.

Para remover pintura o lijar maderas muy asperas, lije sobre el grano a 45° en dos direcciones y luego realice el acabado en posición paralela con el grano.

Utilice el rodillo frontal solo para lijar bordes o formas irregulares.

Levante la lijadora fuera de la pieza de trabajo antes de apagarla. Recuerde mantener sus manos fuera de la correa, ya que esta continuara moviendose por un corto lapso de tiempo luego de apagarla.

Si todavia encuentra rayaduras en su trabajo, realice lo siguiente:

- Vuelva a utilizar un grano más grueso y lije las marcas que quedaron antes de comenzar con el trabajo original, o,
- Pruebe utilizando una nueva correa de lijado del mismo grosor que el que estaba usando para eliminar marcas indeseadas y continuar con un grosor mas fino para terminar el trabajo.



MANTENIMIENTO

! ADVERTENCIA: Asegurese siempre que el enchufe se encuentre desconectado de la fuente de poder y la herramienta se encuentre apagada antes de realizar cualquier mantenimiento sobre ella.

Chequee regularmente que los tornillos de fijación se encuentren ajustados correctamente. Estos pueden soltarse por vibraciones.

Mantenga las ventilaciones de la herramienta destapadas y limpias a todo momento.

Chequee regularmente que ninguna partícula ajena a la máquina haya ingresado a las ventilaciones cercanas al motor o al interruptor.

Utilice un cepillo suave para remover acumulaciones de polvo. Utilice una máscara anti polvo y gafas para protegerse cuando limpie.

Si el cuerpo de la máquina necesita limpieza, límpiela con un trapo suave y húmedo. Un detergente medio puede ser utilizado pero nada como alcohol, petróleo u otro agente limpiador.

! PRECAUCIÓN: Agua nunca puede entrar en contacto con el motor

Si fuera necesario reemplazar el cable de poder, esta tarea debe ser llevada a cabo por el fabricante, el agente del fabricante o un servicio técnico autorizado para evitar peligros de seguridad.

REEMPLAZO DEL ENCHUFE

Si necesita reemplazar el enchufe de la herramienta, siga las instrucciones indicadas debajo.

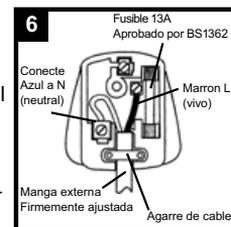
! IMPORTANTE: Los cables en la herramienta se encuentran coloreados de acuerdo al siguiente código:

AZUL - Neutral

MARRON - Vivo

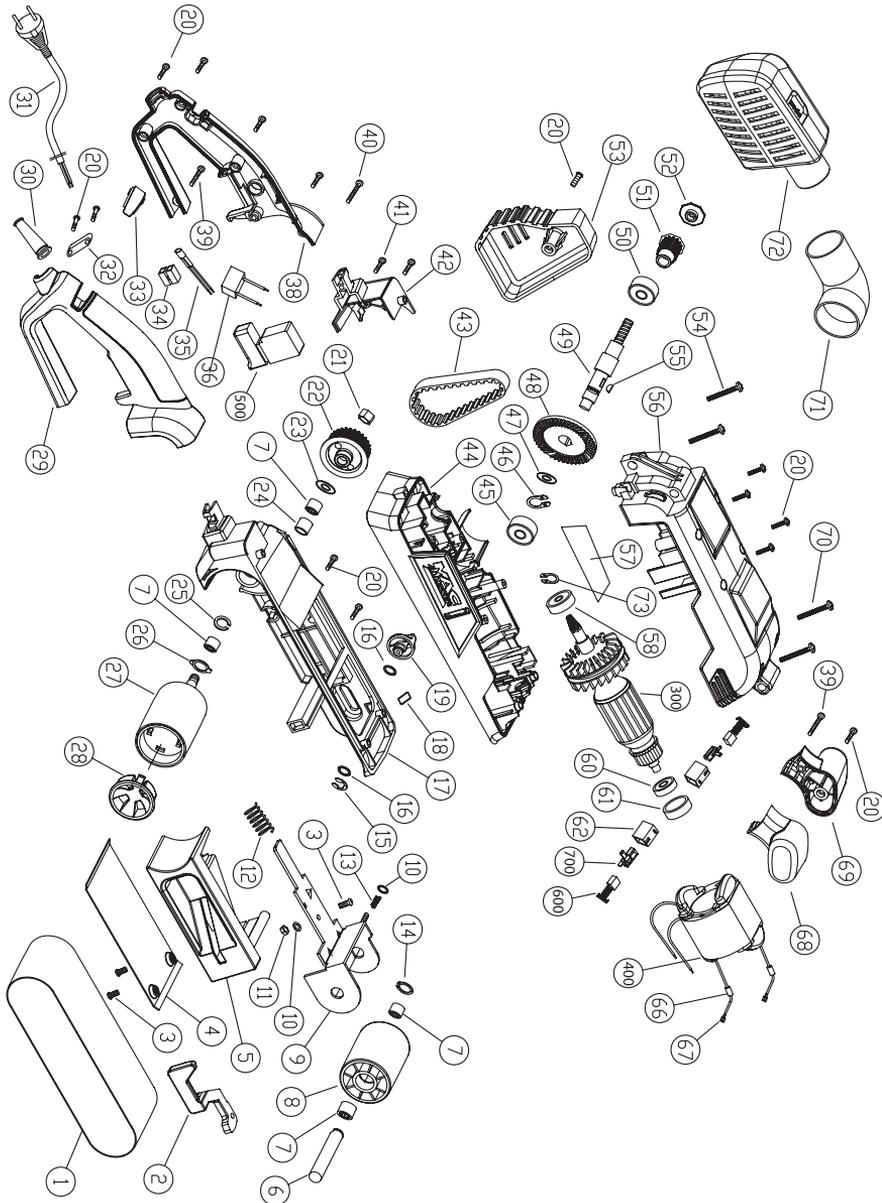
Como los colores del cable pueden no corresponder con las colorizaciones mencionadas anteriormente proceda de la siguiente manera: El cable neutro debe ir conectado a la terminal N, y el conector vivo debe ir conectado a la terminal L

! PRECAUCIÓN: Nunca conecte cables vivos a las tomas de conexión a tierra.





DESPIECE LB 921





LISTADO DE PARTES LB 921

Item	Codigo	Descripción	Description
1	LB921R1001	CORREA DE LIJADO	SANDING BELT
2	LB921R1002	PALANCA	LEVER
3	LB921R1003	TORNILLO	SCREW M5X12
4	LB921R1004	PLACA BASE	BASE PLATE
5	LB921R1005	DISPOSITIVO DE TRABA	CLAMP DEVICE
6	LB921R1006	EJE DE RODILLO	ROLLER SHAFT
7	LB921R1007	RODAMIENTO	NEEDBLE BEARING
8	LB921R1008	RODILLO	ROLLER
9	LB921R1009	GANCHO	FORK
10	LB921R1010	ARANDELA	WASHER 5X9.5X0.5
11	LB921R1011	TUERCA	NUT M5
12	LB921R1012	RESORTE	FORK SPRING
13	LB921R1013	RESORTE	SPRING
14	LB921R1014	O RING	O-RING
15	LB921R1015	ANILLO	RING 7
16	LB921R1016	ARANDELA	WASHER 8X15X0.8
17	LB921R1017	ASIENTO DE BASE	BASE SIT
18	LB921R1018	CERAMICO	CERAMIC 8.5X13X2
19	LB921R1019	PERILLA	KNOB
20	LB921R1020	TORNILLO	SCREW ST41X16
21	LB921R1021	TUERCA	NUT M8(L)
22	LB921R1022	RUEDA GRANDE	BIG WHEEL
23	LB921R1023	ARANDELA	WASHER
24	LB921R1024	MANGA	SLEEVE
25	LB921R1025	ANILLO	RING 18
26	LB921R1026	ARANDELA	WASHER
27	LB921R1027	RUEDA	WHEEL
28	LB921R1028	CUBIERTA DE RUEDA	WHEEL COVER
29	LB921R1029	MANIJA DERECHA	RIGHT HANDLE
30	LB921R1030	PROTECTOR DE CABLE	CORD PROTECTOR
31	LB921R1031	CABLE DE PODER	POWER CORD
32	LB921R1032	GANCHO DE CABLE	CORD CLAMP
33	LB921R1033	CUBIERTA DE LUZ	LIGHT COVER
34	LB921R1034	TERMINAL	TERMINAL
35	LB921R1035	INDICADOR DE ENC.	LIVE TOOL INDICATOR
36	LB921R1036	CAPACITOR	CAPACITOR 2X0.22UF
500	LB921R1500	INTERRUPTOR	SWITCH
38	LB921R1038	MANIJA IZQUIERDA	LEFT HANDLE
39	LB921R1039	TORNILLO	SCREW ST4.1X25
40	LB921R1040	TORNILLO	SCREW ST4.1X40
41	LB921R1041	TORNILLO	SCREW M4X12
42	LB921R1042	CUBIERTA DE BASE	BASE COVER
43	LB921R1043	CORREA	DRIVE BELT
44	LB921R1044	CARCASA INFERIOR	LOWER HOUSING
45	LB921R1045	RODAMIENTO	BALL BEARING 608
46	LB921R1046	ANILLO	RING
47	LB921R1047	RESORTE	WAVE SPRING
48	LB921R1048	ENGRANAJE	BIG GEAR
49	LB921R1049	EJE DE RUEDA	DRIVEN WHEEL SHAFT
50	LB921R1050	RODAMIENTO	BALL BEARING 6000



LISTADO DE PARTES LB 921

Item	Codigo	Descripción	Description
51	LB921R1051	POLEA PEQUEÑA	SMALL PULLEY
52	LB921R1052	CUBIERTA	SMALL PULLEY COVER
53	LB921R1053	CUBIERTA DE CORREA	BELT COVER
54	LB921R1054	TORNILLO	SCREW M5X35
55	LB921R1055	LLAVE MEDIO CIRCULO	HALF-CIRCLE KEY
56	LB921R1056	CARCASA SUPERIOR	UPPER HOUSING
57	LB921R1057	ETIQUETAS	LABELS
58	LB921R1058	RODAMIENTO	SEALED BALL BEARING 6000
300	LB921R1300	INDUCIDO	ARMATURE
60	LB921R1060	RPDAMIENTO	BALL BEARING 626
61	LB921R1061	ARANDELA	WASHER
62	LB921R1062	SOPORTE	BRUSH SUPPORT
700	LB921R1700	PORTACARBONES	BRUSH HOLDER
600	LB921R1600	JGO. DE CARBONES	CARBON BRUSH (W/ SPRING)
400	LB921R1400	CAMPO	STATOR
66	LB921R1066	INDUCTOR	INDUCTOR
67	LB921R1067	INSERTO DE HOJA	INSERT SHEET 4.8
68	LB921R1068	MANIJA FRONTAL DER.	FRONT RIGHT HANDLE
69	LB921R1069	MANIJA FRONTAL IZQ.	FRONT LEFT HANDLE
70	LB921R1070	TORNILLO	SCREW M5X40
71	LB921R1071	DEFLECTOR DE POLVO	DUST DEFLECTOR
72	LB921R1072	COLECTOR DE POLVO	DUST COLLECTION ASS'Y
73	LB921R1073	ANILLO	RING #10

